



約帕Abrasha Park信心拱門

# 現代人的福音

上帝的道 · 建造生命

2017.06 夏季號

本期 要 目	總幹事的話	1	廣告	10
	「山上寶訓」簡介	2	劃撥單	11
	廣告	8	廣告	12
	活動消息	9		

郵資已付  
國內  
台北郵局許可證  
台北字第2633號  
中華郵政台北雜字第0504號  
執照登記為雜誌交寄

總幹事的話 / 鄭正人 牧師

## 2017 AAA (Asia Affinity Alliance) 亞洲聯盟

4/25-4/26在新加坡召開2017年AAA會議。此聯盟在UBS（聯合聖經公會）全球組織扁平化（UBS之下就是各國或地區的聖經公會，沒有另一層的組織）之後成立，這種各地區自主性的組織，有聯誼性的（如台、日、韓三國的筷子聯盟），或事工導向的（如中文聖經協商會CSF，有中文聖經事工的聖經公會參與），或政策性的（如AAA，是亞洲所有聖經公會總幹事會議；於2016年開放包含太平洋地區，所以現在比較像是亞太地區聯盟）。因為這種同質性的聯盟對各聖經公會有不同方面的幫助，將來可能還會陸續有其他聯盟的成立，預計於2017年9月將成立East Asia Affinity Group，是介於三國筷子聯盟與AAA之間的中小型規模組織，第一次聚會要在蒙古國(外蒙古)召開，去關心於2016年在美国費城UBS World Assembly 被接納為會員之一的外蒙古聖經公會。

在今年的AAA會議有一個重要議題被提出討論：是否要成立中國聖經公會？

所有會員都表贊成，包括台灣聖經公會，但接著就是實際會面對的問題要如何解決，其中最根本的就是「One China Policy」。亞洲地區曾面對這問題的國家都知道事情沒有那麼簡單，同時在UBS這個純粹信仰的組織怎麼會需

要去處理、面對這高度政治性問題。在場所有的聖經公會都表達了對台灣聖經公會立場的關心與支持，認為必須在不危害、不改變現狀，且合乎UBS規章的前提之下進行。也提到目前已有UBS中國事工部（UBS China Partnership）在行使同樣功能，為何需要改變？或成立中國聖經公會會與現狀有何不同？會議期間剛好舉行香港特區首長的選舉，HKBS（香港聖經公會）感觸特別深。但西方國家卻覺得可以信任中國政府所做的承諾，如不會干涉聖經公會的運作、不影響現有組織（當然特別是台灣聖經公會）、等等。

這是一個弔詭的問題：為何西方國家非常強烈積極要成立中國聖經公會？甚至私下表示這已成定案，討論只是表面做樣子（當然沒有在公開場所講），而東方有中文聖經事工的國家卻認為維持現狀沒有什麼不好，且不需要去面對遠超過我們能解決的問題，是否其背後有什麼我們不知道的原因，而不是單純希望福音廣傳？難道自己國家的福音遍傳不比這重要嗎？盼望各國聖經公會不要迷失，重點應該放在自己國家的聖經事工，同時也關心（不是干涉）福音在世界各國的廣傳！

願神掌權，而不是人在操縱！☑

本會每季《現代人的福音》刊登於台灣聖經公會網站www.bstwn.org上，若您方便上網查閱而不需收到紙本季刊，請以E-mail:member@bstwn.org通知我們，留下您的姓名及地址，請多響應本會環保之舉，謝謝！

# 「山上寶訓」簡介

## 獨特之處

教會傳統將太5:3--7:27這段耶穌的訓言，按5:1「耶穌……上了山」的描述，稱為「山上寶訓」。四福音中，與此處類似的耶穌訓言集，僅見於路6:20-49，該處教會傳統按路6:17「耶穌……下了山，站在一塊平地上」，稱為「平原寶訓」。

「山上寶訓」雖與「平原寶訓」有着類似的開頭（均談到「……有福了！因為……」，對照太5:1-12與路6:20-23）與結尾（均談到「兩種果樹」與「兩種根基」，對照太7:16-20,24-27與路6:43-49），但篇幅卻遠長於「平原寶訓」（「山上寶訓」為107節，「平原寶訓」為30節）。「山上寶訓」包含了「平原寶訓」絕大多數的內容（除路6:24-26外），剩下的部分，有些可見於路加福音「平原寶訓」以外的內容中（見路11:2-4,9-13,34-36; 12:22-31,33-34; 13:24-27; 14:34-35; 16:13,18），但亦有一些為馬太福音所獨有（太5:17-30,33-37; 6:1-8,16-18）。

整體而言，「山上寶訓」為馬太福音有別於其它福音書的特色之一。

## 來源與場景

「山上寶訓」部分的內容與「平原寶訓」呼應，「山上寶訓」其它的內容，又有部分與路加福音「平原寶訓」以外的耶穌訓言類似。一般相信，這是因為馬太福音、路加福音成書之前，耶穌在不同時間與地點的教導便已被匯集整理，以訓言集的方式流傳（該訓言集學術上以「Q」稱之），而這兩卷福音書中的「寶訓」，很可能均參考了這訓言集，但分別按兩卷福音書所關切的主題，重新組合編輯而成。

按此理解，「山上寶訓」很可能是以耶穌曾經（或經常）用來教導的一處山上為場景，

■節錄研讀本《山上寶訓》分冊，預計今年出版



但其中所記敘的耶穌訓言，則集合了耶穌在多處地方教導的內容，且這些訓言的不同片段，也很可能曾多次出現於耶穌在不同地方的教導之中。

## 對象與目的

就對象而言，雖然太5:1前半與太7:28--8:1均提到耶穌教導時有大批人群圍觀聆聽，但本訓言主要應是針對門徒（並所有預備成為門徒的人）說的（太5:1後半-2），故宣講時經常使用「你們」（超過80次）。

按馬太福音鋪陳的順序，「山上寶訓」延續了耶穌在太4:17「天國近了，你們應當悔改！」的信息，詳述天國（上帝國）子民的福氣，以及真心悔改者應有的生活態度與倫理標準，故其中教導最終的目的，是要門徒（並所有預備成為門徒的人）「聽見我（耶穌）這話就去行」（太7:24,26），實踐出天國的義，當天國降臨、耶穌審判萬民時，他們才能經得起考驗，得以進入天國。

## 馬太福音中的位置

在馬太福音的文學安排中，「山上寶訓」為耶穌巡行宣道的記敘中（4:12--26:1），首次出現的「訓言」段落。

## 結構與內容

結構上，「山上寶訓」可分為七個主要部分（見以下），(1)為訓言開始之前，耶穌所先行宣告、天國子民會有的福氣，接下來的(2)-(6)，可視為「山上寶訓」中耶穌訓言的主體，(7)則為「山上寶訓」的結語，要求門徒在兩種不同的道路之中，擇一而行：

- (1)宣告真福（太5:3-12）。此處用了九次「有福了」（太5:3,4,5,6,7,8,9,10,11），其中前八次採用了相同的格式，故此處為「八加一」的形式。
- (2)鹽與光（太5:13-16）。可視為接下來太5:17--7:12的標題，開宗明義揭示出接下來教導的方向，指出耶穌的門徒應像鹽與光一般，對世界做出調和人際關係、鼓勵人向善的貢獻，以仁愛公義的好行為來榮耀上帝的名（太5:16）。此處緊接於「宣告真福」之後，同時意味着太5:3-12所宣告的真福，不僅是給天國子民的賞賜，也是對門徒的倫理要求，門徒在生活中若不活出太5:3-12所提天國的樣式，就跟失味的鹽或蒙蔽的光一樣，毫無用處。
- (3)耶穌來成全律法與先知（太5:17-48）。由一段前言（太5:17-20）與六段耶穌對律法的詮釋（太5:21-26,27-30,31-32,33-37,38-42）所組成。太5:17-20的前言指出，耶穌的教導不同於當時文士與法利賽人的教導（除此處的太5:21-48外，另見如太13:13-36; 16:12; 19:3-12），絕非是要廢掉律法

或先知，而是要完整闡述出律法的真義與意圖。接下來太5:21-48耶穌對六處律法的詮釋，一方面展現出耶穌對律法深刻獨到的見解，另一方面也以此為範例，教導門徒如何實踐出上帝的旨意，即天國子民所當有的義（太5:20）。

- (4)「義」不可故意行在人前（太6:1-18，「義」，《和合本》作「善事」）。由一段前言（太6:1）與耶穌對施捨、禱告、禁食的教導（太6:2-4,5-15,16-18）所組成，這三者均是耶穌時代的猶太教認定需戮力實踐的「義」。太6:1的前言指出，實踐「義」最終的目的不是得人的稱讚，而是單單為了上帝的稱許。接下來太6:2-18教導門徒如何按此原則，在施捨、禱告與禁食三方面實踐天國的義。6:5-15論禱告的段落中，耶穌也特別教導門徒當以太6:9-13的「主禱文」為範例，來向天父禱告。
- (5)不要與要（太6:19--7:11）。此處由三個「不要」（太6:19、太6:25、太7:1）與一組「要」（太7:7）引介了四段教導，來談門徒對於財富（太6:19-24）、憂慮（太6:25-34）、論斷（太7:1-6）當有的態度，並鼓勵門徒向天父祈求（太7:7-11）。
- (6)律法和先知的金律（太7:12）。宜視為一獨立的部分，用以總結之前耶穌對律法（太5:21-48）、「義」的實踐（太6:1-18）、財富、憂慮、論斷、祈求等（太6:19--7:11）各方面的教導。
- (7)兩者擇一（太7:13-27）。在太7:12總結完之前的教導後，此處以四段話（太7:13-14,15-20,21-23,24-27）要求門徒，必須在兩種不同的倫理生活中，擇一而行。其中

第一、二、四個段落均使用了格式對稱的正反比較（見太7:13後半-14、太7:16後半,17-18、太7:24-27），分別指出了兩種人生的道路、兩類不同的果子、兩種不同的根基，並所帶來的兩種不同結局。第三個段落則明確指出，門徒今日在兩者中的選擇，將決定他們在天國降臨、耶穌審判萬民時，是得以進入天國，得着生命，還是步向滅亡（參太7:13-14,21）。而從第三、第四個段落可知，門徒當選擇的，是遵行天父的旨意，亦即聽見耶穌的「山上寶訓」之後，切實去行（見太7:21,24）。

就內容而言，「耶穌來成全律法與先知」（太5:17-48）與「『義』不可故意行在人前」（太6:1-18）兩段所探討律法與「義」的實踐，大致與太6:9-13「主禱文」前半，天父的「名」、「國」、「旨意」有關，而之後「不要與要」（太6:19--7:11）的段落所探討的「財富」、「憂慮」、「論斷」、「祈求」，則大致與太6:9-13「主禱文」後半，日常生活需要的議題有關。這些訓言的先後順序，不僅與「主禱文」中，將與「你」（上帝）有關的祈願，置於與「我們」有關的祈願之前的順序呼應，也與耶穌在太6:33的教導，「你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了」，彼此呼應。

就文學手法而言，「山上寶訓」經常以「三」或「三的倍數」來組織內容：太3-12提到九次「有福了」；太5:21-48為六處對律法的重新詮釋；太6:2-18為三個對「義」的實踐的教導、太6:19--7:11包含了三個以「不要」開頭的段落，而以「要」開頭的段落使用了三次重複的「要」（見太7:7-8）；太7:13-27的結語，則

有三段格式對稱的正反比較。

### 與猶太教傳統的關係

「山上寶訓」採用的格式與探討的內容，與耶穌當時猶太教經典中的律法、先知、詩歌、智慧文學，並當時猶太教傳統對「義」的想法，均多所呼應，細節的討論，見太5:3--7:27各段落前註釋與相關內文註釋，此處將着眼於幾個較為宏觀的關聯。

首先，「山上寶訓」的結構與出20:1--23:33西奈之約所遵循古近東「宗主條約」的格式，有着一個程度的對應：

■出20:2「我是耶和華—你的上帝，曾將你從埃及地為奴之家領出來」，與「宗主條約」開頭表明「立約雙方身分」並「宗主對藩屬的恩惠」的部分類似。與此相對，「山上寶訓」以「宣告真福」開始，談到的是上帝的恩惠，八福首尾（太5:3,10）提到「天國是他們的」、太5:9提到「他們必稱為上帝的兒子」，則明確指出「山上寶訓」所教



導的對象，同時有着天國子民與上帝兒女的身分，因此之後「山上寶訓」的內容，多次使用了「天父」來稱上帝（見太5:45,48; 6:1,14,26,32; 7:21），如此一來，「宣告真福」的部分雖未使用「宗主條約」開頭常見的表達方式，但同樣觸及了「上帝恩惠」與「雙方身分」的題目。

■出20:3-17的「十誡」和出21:2--23:19的典章，均與「宗主條約」中約的規範有關。與此相對，「山上寶訓」中耶穌訓言的主體（太5:13--7:12），因是給天國子民與上帝兒女的規範，故有着類似的功能與目的。

■出23:22-31與出23:32-33分別對應了「宗主條約」最後守約的福分與違約的咒詛。與此相對，「山上寶訓」最後所用「兩條路」的意象（太7:13-14），並三次正反比較（太7:13後半-14、太7:16後半,17-18、太7:24-27），以及太7:13前半,21,24所提必須兩者擇一的要求，與西奈之約結尾，要求聽眾與讀者在禍福生死中做一選擇，也有着類似之處。

前述「山上寶訓」與西奈之約格式上的對應，應是要讓熟悉猶太教經典的讀者，聯想到上帝在西奈山上透過摩西與以色列民所立的盟約，從而意識到「山上寶訓」是上帝透過耶穌這位新的摩西，與他子民與兒女所立的新盟約。

其次，前述的連結應也會喚起讀者對猶太教先知傳統的記憶，想到耶31:31-32所提，日子將到，上帝「要與以色列家和猶大家另立新約」，並且上帝要將「律法放在他們裏面，寫在他們心上」。

這律法是「寫在心上」的，因此所關切的

不再只是傳統法律以「他律」與「外加約束」的方式，用以維繫社會生活最低標準的法條（一個人不違犯法律，並不等於他就是道德、正直、善良的），而是道德範疇訴諸的「自律」與「內在規範」所對應、那合乎聖潔上帝最高標準的倫理與道德。因此，耶穌在太5:21-48六段對律法的討論，所關切的並非這些律法條文字面意義所呈現的法律底限（對照太19:8-9，該處暗示休妻的律法是為遷就墮落人性而設立的底限），而是這些條文所處理的法律議題（殺人、淫行與休妻、起誓、報復與恨仇敵），背後更深層的倫理議題（仇恨、淫念、心口不一、以惡報惡），以及與這些倫理議題有關的上帝標準。此外，耶穌在太5:21-48六段對律法的討論，並太6:1-18三段對「義」的實踐的討論，也都強調，真正重要的，是言行背後外在律法條文無法規範的內在動機。

「寫在心上」同時也意味着耶31:31的「新約」不僅是上帝與他子民整體所立的約，同時也是上帝與他每個子民個別所立的約，有其集體面向，也有其個人面向。因此，如以西結在結18:1-20所言，每個人需為自己的罪惡與義行，在上帝面前承擔後果。與此對應，太6:1-18指出，一切的「義」須行在暗中，讓天父在暗中察看，給予賞賜，所強調的也是個別門徒與上帝之間的個人面向。

最後，「山上寶訓」多次使用了詩篇與猶太智慧文學傳統的用語與格式，來喚起讀者對這些傳統的記憶。一開始「宣告真福」的九次「有福了」，應是要喚起讀者對詩1:1-2與智慧文學、甚至之後啟示文學傳統的記憶。「山上寶訓」結語中7:13-14「兩條路」的意象，並三次格式對稱的正反比較（見太7:13後半-14、

太7:16後半,17-18、太7:24-27), 不僅呼應了詩1:1-6「義人道路」與「惡人道路」的對比, 也呼應了智慧文學與先知傳統中「兩條路」的信息(分見如詩1:1-6; 箴2:1-22; 4:11-14,18-19; 10:9,17; 15:19與耶21:8)。如此,「山上寶訓」以充滿猶太教詩歌與智慧文學色彩的開頭與結尾, 指出耶穌不僅是像摩西的先知(見以上討論), 同時也是一位教導智慧的卓越教師, 滿有權威,「有耳可聽的, 就應當聽」(太11:15; 13:9; 13:43, 另參太12:42, 對照如箴2:2; 5:1; 22:17, 該格式同時亦與先知傳統有關, 見如耶5:21; 結12:2)。

### 重要子題

「山上寶訓」做為上帝透過耶穌所頒佈的新盟約(見以上「與猶太教傳統的關係」), 其中有數個重要的子題, 值得注意:

■天國: 舊約雖未曾使用「上帝的國」或「天國」, 但經常提及上帝為王統治。被擄歸回之後, 猶太人開始用「上帝的國」來表達此一概念, 耶穌時代的「他爾根」則指出, 當「上帝的國」來臨, 上帝的大能、榮耀、慈愛、公義, 將會對全人類展現。馬太福音根據猶太人避諱直稱上帝之名的習慣, 以「天國」來稱「上帝的國」。馬太福音中, 施洗約翰與耶穌一開始所傳的信息, 均是「天國近了, 你們應當悔改!」(太3:2; 4:17), 之後數次提到, 耶穌所傳的福音, 是「天國的福音」(太4:23; 9:35; 24:14)。此外, 馬太福音中的五段訓言, 則分別從不同的角度, 觸及了將臨天國的不同面向。「山上寶訓」做為馬太福音中的第一段訓言(見以上「馬太福音中的位置」), 為讀者明確地描繪

出, 天國所展現出的上帝公義與慈愛, 其具體的內容為何, 並且為一切預備成為門徒的讀者, 指出他們在天國當中的福分與使命。

■義: 主前五世紀以斯拉的宗教改革之後, 猶太人極其關切以信守摩西之約的律例典章, 來維繫他們自身上帝子民的身分, 並期盼以此方式帶來他們終極的盼望, 上帝的國的實現。因着這樣的信念, 敬虔的猶太人所追求的, 是成為上帝面前的「義人」, 亦即成為言語行為合乎上帝要求的人(除摩西律法外, 舊約中上帝對「義」的要求, 見如賽61:8; 摩5:24; 彌6:8)。馬太福音按此對「義」的理解, 來描繪耶穌的生平與教導, 耶穌的生平, 讓人看到他是一位全然實現上帝所要求之「義」的義人(對照如太3:15), 而「山上寶訓」真福宣告的結尾將「為義受逼迫」與為耶穌受苦並列(太5:10-12), 顯示「山上寶訓」所宣示的, 是耶穌這位公義的教師所闡明的「義」的內涵(見太5:6,20; 6:1〔《和》作「善事」〕,33), 不僅如此, 他所闡明的「義」, 正是「天父旨意」的展現(對照7:24與7:21)。因此, 門徒需在生活中努力實踐「山上寶訓」中的教導, 且只有在生活中展現出合乎天父旨意的「義」的信徒, 最終方能有分於按上帝公義統治的「天國」(見太7:21; 13:43; 25:31-46, 另參太12:37)。四福音書中, 其它三卷福音雖亦提及「義」與「義人」, 但均未如馬太福音的「山上寶訓」一樣, 對「義」的內涵加以詳細闡述。此外, 馬太福音的「義」着重於人對上帝旨意的回應, 與保



羅書信所提，上帝藉着基督所賜給相信之人的稱義地位（如羅3:21-26），亦有着不同的強調。

- 作門徒：就身分而言，「山上寶訓」指出，承接此新盟約的門徒是蒙福的群體（太5:3-12），他們不僅得以成為耶穌在太4:17所宣告「天國」的子民（太5:3,10，另對照太4:23），承受上帝所賜的產業（如太5:5），更是得以成為慈愛天父的兒女（太5:16,45,48; 6:1,4,6,8-9,14-15,18,26,32; 7:9,11,21，對照太5:9），與天父之間有着親密的親子關係。就使命而言，得以成

為蒙福天國子民與天父兒女的門徒，有義務信實地回應上帝所賜新盟約中的要求，因此「山上寶訓」指出，門徒要效法天父的完全，將律法條文之後天父最深的旨意（太5:17-48，對照太6:10），與天父所期望的「義」（太6:1-18），以正確的動機與實際的行動展現出來，以致他們確實是「地上的鹽」與「世上的光」（太5:13-14），讓人將榮耀歸給天父，尊天父的名為聖（太5:16; 6:9）。此外，「山上寶訓」指出，當門徒去戮力完成被賦予的使命時，天父是他們的倚靠，因此他們可以向天父祈求（太6:11-13; 7:7-12），倚靠天父每日的供應度日，無須憂慮（太6:25-34）。

- 最後的審判：施洗約翰與耶穌所宣告的「天國近了，你們應當悔改！」（太3:2; 4:17），均暗示了審判將伴隨天國的來臨而來（對照太3:7-12），而馬太福音的五段訓言，也都談到了天國全然展現時的審判（分見太7:21-23、太10:14-15,21-23,32,39,40-42、太13:30,36-43,49-50、太18:7-9,35、太24:29-31,36-44; 25:31-46）。「山上寶訓」開頭所宣告的真福中，中間的六種所提的（見太5:4-9），均為將來方能得到補償和報酬（六次「必……」均可作「將……」），具體地指出將臨天國的內涵與承受此國度之人當具的品質。而從「山上寶訓」結尾（太7:13-27）可知，門徒是否遵行天父的旨意，將「山上寶訓」耶穌教導的「義」實踐出來，會決定他們在最後審判時，是得以進入天國，得着生命，還是步向滅亡。☒

# 2017宗教改革500週年 教會歷史·宗教改革之旅

加爾文的腳蹤——法國、瑞士13天  
2017 8/11(五)~8/23(三)

路德與改教先鋒的腳蹤——德國、捷克15天  
2017 9/8(五)~9/22(五)

主辦單位：台灣聖經公會  
承辦單位：耶路撒冷旅行社



行程介紹及報名資訊，  
請上台灣聖經公會網站查詢，  
(<http://www.bstwn.org>)



## 尋找500年後的馬丁路德

尺寸：18x13公分(56頁)

**免費提供使用**

適合對象：  
國小五年級~大專

今年適逢宗教改革500週年紀念，本會出版"尋找500年後的馬丁路德"一書免費提供使用，期望更多年輕人認識500年前宗教改革運動的重要人物馬丁路德的一生，使年輕人思考如何面對人生過程中的波折，並了解自己的信仰。此書編排及印刷(雙色)內容豐富，由馬丁路德的人生、編者的敘述與跨頁大圖的默想思考，來思想並寫出使用者的回應及感動，盼望此書在貴單位生命教育或宗教教育上，能加諸力量及幫助。



感謝林茂青長老贊助

PS: 因數量有限索完為止，請貴單位回覆所需數量及寄送資訊(請註明使用的對象與事工)

有任何問題請聯絡負責同工：陳慈暉弟兄

電話(02)2664-9909 #152 傳真(02)2664-4599 E-mail:bstcth@bstwn.org

### 會員部消息

把感動的心，化為行動！我們需要您的參與！

- 簡易文書(裝袋、貼地址條...等)
- 校對
- 電話訪談
- 活動助理(攝影、音控、招待...等)

### 志工招募！

會員部聯絡人：雷勝美姊妹 電話：(02)2664-9909 分機155





▲3/5 異象傳遞—愛群浸信會



▲3/19-25 聯合聖經公會出版會議—德國



▲4/2 異象傳遞—大甲日南行道會



▲4/7 拜訪林茂青長老夫婦



▲4/9 異象傳遞—浸信宣道會斗六教會



▲4/16 南坎教會125週年嘉年華園遊會



▲4/22 新生教團團議會報告



▲4/23 異象傳遞—三義崇真堂



▲4/25-26 亞洲聯盟會議(AAA)—新加坡



▲5/3-5 .bible 網頁研習會—泰國



▲5/3-5 GMT Tomas來台教學



▲5/3 異象傳遞—竹中中正長老教會



▲5/19 每日下午3:00身心健康操時間

# 2017 聖經詮釋營

講師：彭國璋 牧師

講題：創世記

日期：07月10~12日 台南富信大飯店 (台南市北區成功路336號)  
09月25~27日 鹿港統一文創會館 (彰化縣鹿港鎮中正路588號)  
12月11~13日 台北捷運北投會館 (台北市北投區大業路527巷88號)

- 英國University of Sheffield新約博士
- 台灣聖經公會《研讀本〈新標點和合本〉》系列總編輯

報名資格：「創世記」課程只開放給牧者及帶領查經班之同工

# 2017 聖經詮釋講座

講師：彭國璋 牧師

講題：1. 宗教改革五百年專講之一：我信聖而公之教會-宗教改革與大公教會的回顧與展望  
2. 宗教改革五百年專講之二：惟獨聖經？聖經在大公會中的角色  
3. 面對巨變中的社會-從聖經到公共神學

- 英國University of Sheffield新約博士
- 台灣聖經公會《研讀本〈新標點和合本〉》系列總編輯

日期：06月26日(一) 台中忠孝路基督長老教會 (台中市東區建成路738號)  
07月03日(一) 台南東門巴克禮紀念基督長老教會 (台南市東區東門路一段187號)  
09月18日(一) 高雄德生基督長老教會 (高雄市新興區德生街54號)

# 2017 聖經詮釋講座

講師：葉約翰 牧師

主題：「彼得與保羅：基督的代表與福音的捍衛者」

講題：1. 耶穌與教會：兩位使徒的歷史意義 2. 彼得：門徒之首與基督的代表  
3. 保羅：外邦宣教與福音的捍衛者 4. 宣教與牧靈：兩位使徒的牧會典範

- 美國Virginia Theological Seminary新約學教授
- 華裔聖經研究協會(ECBC)會長

日期：06月24日(六) 高雄德生基督長老教會 (高雄市新興區德生街54號)  
07月01日(六) 台北艋舺基督長老教會 (台北市貴陽街二段94號)  
07月08日(六) 台中忠孝路基督長老教會 (台中市東區建成路738號)

- 報名：詳細報名資訊請上台灣聖經公會網站查詢，一律採網路報名(www.bstwn.org)
- 聯絡：雷勝美姊妹(02)2664-9909 分機155 E-mail:may@bstwn.org
- 繳費：(郵政劃撥)帳號0013070-9財團法人台灣聖經公會
- 主辦單位：台灣聖經公會 ●贊助暨執行單位：耶路撒冷旅行社



## 「研讀本之友」

研讀本系列預付專案



當您參加聖經詮釋營時，邀請您加入「研讀本之友」，預先儲值享優惠，以行動支持台灣聖經公會研讀本系列事工！

參加資格：2017年7月起，參加台灣聖經公會聖經詮釋營者，得填登記表參加。須於營會結束2週內預付5,000元，之後餘額不足每次需預付3,000元。

優惠內容：1. 「研讀本之友」預付款項只限購買台灣聖經公會出版之研讀本系列。  
2. 「研讀本之友」得享優先報名台灣聖經公會舉辦之聖經詮釋營及講座。  
3. 研讀本系列每次出版新書，得享以4折購買1本。  
4. 平時購買研讀本系列，得享以8折購買，不限數量。  
5. 已出版之研讀本，每冊得享以一次5折優惠購買至多5本。  
6. 每年聖經詮釋營開課期間(未參加也可以)，得享以一次5折優惠，購買至多5本當期營會主題之研讀本。

## 信用卡授權書

- 信用卡基本資料 (持卡人同意照信用卡使用約定, 按所示之全部金額, 付款與發卡銀行)  
信用卡別:  VISA  MASTER  聯合信用卡 商店代號 005041819521002  
有效日期: 西元 年 月 日 授權碼: \_\_\_\_\_  
發卡銀行: \_\_\_\_\_ 卡號: \_\_\_\_\_  
身分證字號: \_\_\_\_\_ 末三碼: \_\_\_\_\_  
持卡人姓名: \_\_\_\_\_ 出生年月日: \_\_\_\_\_  
聯絡電話: (手機) (O) (H)  
聯絡地址: □□□□  
 付訂購書款  
 奉獻支持  一次  定期 每(月/年) 從 年 月 ~ 年 月 日  
刷卡金額: 新台幣 元整 填表日期: 年 月 日  
持卡人簽名: \_\_\_\_\_ (請與信用卡上簽名一致)

## ● 訂購出版品明細及收件人資料

商品代號	品名	數量	單價	小計
我要購買上列出版品, 共計				元 (郵費另計)

姓名: \_\_\_\_\_ 性別:  男  女  
聯絡電話: (日) \_\_\_\_\_ (夜) \_\_\_\_\_  
地址: □□□□ \_\_\_\_\_  
電子信箱: \_\_\_\_\_

- 奉獻 我願為 聖經公會事工奉獻共計 \_\_\_\_\_ 元
- 銀行匯款帳號

永豐銀行景美分行 帳號: 122-018-0021367-6 戶名: 財團法人台灣聖經公會

98.04.43.04 郵政儲蓄金存款單  
帳號 00130709  
金額 新台幣 (小寫) \_\_\_\_\_ 元  
通訊欄(限與本存款有關事項)

### 聖經公會需要您的支持

- ◎ 奉獻與代禱  
我願為 聖經公會下列事工奉獻  
聖經主日奉獻 \_\_\_\_\_ 元  
現代人的福音季刊事工 \_\_\_\_\_ 元  
出版供應事工 \_\_\_\_\_ 元  
聖經翻譯事工 \_\_\_\_\_ 元  
推廣宣揚事工 \_\_\_\_\_ 元

### ◎ 我想購買的出版品

品名	份數	單價	小計
我要購買上列出版品, 共計			元
購買金額滿2,500元免運費80元(國外另計)			元

# God's Word

# Light for the World

上帝的道, 世界的光

- ◎ 本收據由電腦印錄, 寄款人請勿填寫。
- ◎ 寄款人請注意背面說明

郵政劃撥儲蓄存款收據

收款帳號戶名	
存款金額	
電腦記錄	
經辦局收款戳	

## 財團法人台灣聖經公會

寄款人

姓名 \_\_\_\_\_

通訊處 \_\_\_\_\_

電話 \_\_\_\_\_

經辦局收款戳

虛線內備機器印證用請勿填寫

## 畢業季節

# 最棒的禮物

即將進入炎熱夏季的同時，也是準備進入畢業季的時刻，為著教會準備升級或畢業禮物的需要，

本會提供**八種款式的聖經**種類**8折優惠**，可以讓教會中的孩童及年輕人更親近神、更明白神的旨意。

活動截止日：**2017/7/31** (全國基督教書房同步舉行)



和合本 / 袖珍型 / 星光布面拉鍊 · 銀邊 · 神版  
CU35ASTR  
ISBN : 978-986-7530-85-1  
尺寸 : 13 x 10 cm  
定價 : 700元 **8折價 : 560元**



兒童寶貝聖經  
人物故事 · 注音硬面 · 白邊  
TCPS-C63P  
ISBN : 978-986-7530-58-5  
尺寸 : 20 x 17 cm  
定價 : 700元 **8折價 : 560元**



和合本 / 袖珍型 / 粉紅膠面拉鍊 · 神版  
CU36APUZB  
ISBN : 978-986-7530-83-7  
尺寸 : 13 x 10 cm  
定價 : 650元 **8折價 : 520元**



和合本修訂本 / 輕便型橫排 / 隨身版 · 黑色精裝硬面 · 白邊 · 神版  
RCUH43AXBK  
ISBN : 978-962-2932-61-6  
尺寸 : 18 x 9 cm  
定價 : 950元 **8折價 : 760元**



和合本 / 袖珍型 / 牛仔布面拉鍊 · 銀邊 · 神版  
CU35AJZ  
ISBN : 978-986-7530-34-9  
尺寸 : 13 x 10 cm  
定價 : 600元 **8折價 : 480元**



和合本修訂本 / 輕便型橫排 / 隨身版 · 紫色精裝硬面 · 白邊 · 神版  
RCUH43AXPU  
ISBN : 978-962-2932-63-0  
尺寸 : 18 x 9 cm  
定價 : 950元 **8折價 : 760元**



現代中文譯本 / 輕便型 / 皮面拉鍊 · 拇指索引  
TCV057PZTI  
ISBN : 978-957-0472-92-9  
尺寸 : 15 x 10 cm  
封面 : 黑皮金邊 / 紅皮金邊  
定價 : 1,100元 **8折價 : 880元**



和合本修訂本 / 輕便型橫排 / 隨身版 · 紅色精裝硬面 · 白邊 · 神版  
RCUH43AXRD  
ISBN : 978-962-2932-62-3  
尺寸 : 18 x 9 cm  
定價 : 950元 **8折價 : 760元**

